

# EL IRIS

Núm. 5.169

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) sábado 19 de Julio de 1930

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## Impresiones

II

Y va la segunda. La anterior tal vez la encontrarías, amigo mío, algo fría, es verdad: visto que el caso no era muy candente al ver la diferencia entre las hojas mensajeras enviadas y las que volvieron al palomar, ó al amo llevando el ramito del olivo de esperanza. Esta segunda impresión es más fuerte, y va siempre calentándose a medida que sube el termómetro de grados. Antes te dije que teníamos 315 hojas, ahora te digo que tenemos ya 327 de las cuales 54 son donativos de una sola vez y 273 mensuales. Y siguiendo la parte matemática añadiré que las 54 hojas de donativos singulares nos han traído 513'55 ptas. y, las otras nos traerán mensualmente 653'50 ptas., lo cual multiplicado por los 5 meses dan un total hasta octubre de 3.267'50 ptas., que con las de junio arrojan un total de 3.780'75 ptas. Por ello puedes ver, querido amigo, que con este total parte en realidad y parte en esperanza no puede emprenderse una obra seria como la reforma de unos locales, y ahí tienes el motivo de no haber todavía empezado la empresa.

Es que todavía dudas de la importancia del asunto?... Crees que esta obra ocupa un segundo, ó un tercer lugar entre las necesidades de Ciudadela? Escucha y considera: la educación es la base de todo: sin ella no hay zapateros, ni carpinteros, ni cabezas para dirigir industrias, ni inteligencias para llevar los frutos de la industria allende el mar ó los mares: sin la educación el comerciante no puede hacer números, ni una tienda puede subsistir, ni un banco negociar, ni un buque surcar los mares, ni un médico curar al enfermo, ni un abogado defender al cliente, ni un gobernante dirigir a un pueblo, ni un padre atender consecuentemente á la familia, ni un sacerdote velar por las almas,

ni un católico santificar su alma: en una palabra, la educación y la instrucción de un pueblo es la base, los cimientos, las columnas, el todo de su bienestar, de su prosperidad, de su vida. Las escuelas en Ciudadela por desgracia no abundan, luego es muy natural, muy lógico, que las que haya su puesto que cumplen con su deber y sirven para los fines propuestos, estén en condiciones de recibir en sus aulas el número mayor de alumnos posible y puedan cuidarlos convenientemente, atendiendo á su inteligencia, conservando al mismo tiempo la salud y vida del cuerpo, ajustándose a los preceptos y normas de la higiene pública y social. No te parece ésto? Si esto es así, como lo es, ¿por qué dudas en ayudar a la reforma, á la higienización de unas escuelas, que enseñan y educan y de los que hasta ahora, han salido las ruedas maestras y casi todo el engranaje que mueve el gran mecanismo de la vida social de Ciudadela? Vamos á animarte: si has puesto tu granito de arena, pon otro, y luego otro, sin dañar á tus intereses: si no puedes, haz propaganda, dilo á otros, haz dulce violencia: y este mismo que hoy te da una limosna a regañadientes, cuando vea el resultado de su generosidad, te dará la enhorabuena por haberte dado ocasión de tener parte en tan benéfica obra. No lo



### Los rudos martillazos

del forjador dan al durísimo acero la forma deseada. Así también debe usted forjar su ánimo combatiendo el decaimiento, la depresión nerviosa, el histerismo, la neurastenia y cuantas enfermedades proceden de la debilidad.

## HIPOFOSFITOS SALUD

Este reconstituyente, rico en vitaminas y generador de fuerzas, devuelve rápidamente la vitalidad a la sangre y las energías mentales.

Cerca de 40 años de éxito creciente.  
Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

dudes, convéncete, y por la manera cómo irán calentándose estas impresiones, comprenderás está inminente el fuego.

GUZMÁN.

## Molinos de viento

Hace algún tiempo, en uno de nuestros artículos, comentábamos la fundación en Palma de Mallorca, de la llamada *Cofradía d' els amics d' els molins*, cofradía que se proponía la conservación de alguno de los ejemplares de los antiguos molinos de viento, en aquella Capital, a fin de que ello fuera una nota típica que llamara la atención a los turistas y a los que no lo son. Y terminábamos nuestro comentario con esta pregunta: «¿No sería también conveniente que, como monumento que atrajera las miradas de los turistas y constituyese para nosotros un documento típico y valioso de las actividades pasadas, se conservara alguno de los pocos molinos de viento que aun quedan, a imitación de lo que se propone realizar en Mallorca la nueva *Cofradía dels amics d' els molins*?».

Nuestra idea fué recogida enseñada por nuestro muy querido amigo el eminente folclorista menorquín F. OR, quien en la Página Menorquina de nuestro cole-

ga «El Bien Público» de Mahón, ha venido ocupándose en varios artículos de los molinos de Menorca, y *encare no he acabat*, nos decía hace pocos días en una íntima entrevista. Es ciertamente el Sr. Orfila uno de los que más trabajan en la actualidad en la conservación de lo *de ca nostra*, sino en su realidad al menos en su recuerdo, y sus charlas quincenales en la Página Menorquina, redactadas en castizo menorquín, contienen una verdadera riqueza folclorística e histórica. No es pues de extrañar que el Sr. Orfila al tratar de nuestros molinos se exprese como un verdadero *missé*, y si con sus escritos no logra entusiasmar a nadie para la conservación de nuestros molinos, al menos habrá dejado consignado para que pase a la posteridad, el recuerdo de muchos molinos de diferentes tipos y funcionamiento muy diverso que hubieran quedado completamente desconocidos.

A un centenar cree el Sr. Orfila que ascendería el número de molinos de viento que poseía Menorca en la antigüedad aunque de muchos de ellos no se tiene más que un recuerdo lejano, de ellos solamente seis funcionan actualmente, conservándose aun algunos de los ya abandonados, que cual poderosos gigantes decapitados por la espada poderosa del progreso, continúan en pié llorando su derrota. Es un tiempo más de nuestro siglo, que no sabemos si digno de alabanza o vituperio. Cien molinos, suponen cien molineros, es decir, cien familias que viven honradamente de su trabajo, cien familias a las que la maquinaria moderna ha condenado quizá a vivir con estrechez al tener que consagrar su actividad a industrias que aunque de sí más lucrativas no dejan de ser más inseguras ni de sufrir más interrupciones, que todos deploramos.

Por lo que respecta a Ciudadela, recordamos al menos diez molinos de viento que han perdurado hasta nuestros días. El de *dalt*

sa Quintana, cuyos últimos restos desaparecieron al edificarse los actuales cuarteles. Dos en el paseo de San Nicolás, uno de los cuales fué demolido hace pocos años para la urbanización, conservándose el otro; pero sin astas. Tres en el camino de S. Juan: el de *dalt ses rocas llises* o *d' es cavallitus*, que es el único que funciona en la actualidad; otro en el comienzo del camino, cuya torre se conserva todavía y que fué de los últimos que abandonaron su trabajo, y, finalmente, otro en mitad de la calle del Rey, que fué destruido hace dos o tres años. Uno en el camino del cementerio, destruido también recientemente. Dos en la calle Isabel II, o camino de Mahón: uno cuya torre ha quedado detrás de las casas, y el llamado *molí nou* por ser probablemente el último en dejar su actividad pues hace poquísimos años molía todavía. Sin duda es éste al que el Sr. Orfila denomina *molí d' Es Conder*, por ser propiedad del Exmo. Sr. Conde de Torre Saura. Y, finalmente existe otra torre de molino, en la prolongación de la calle Norte y al que, si mal no recordamos; se le daba el nombre de *molí d' En Oleo*; éste molino, fué convertido no hace muchos años en alfarería y la torre servía de chimenea por la que salía el humo elevándose en gruesa columna. ¡Chimenea de proporciones más colosales, no creemos la recuerde la historia! Actualmente, está abandonado también.

En resumen, que recordamos diez molinos de viento que han subsistido hasta nuestros días, y a ellos podrían añadirse seguramente algunos otros, a los que no alcanza nuestra joven existencia. De esos diez están solo en posibilidad de conservarse, tres. ¿No habrá por aquí algún filántropo, *amic d' els molins*, que tuviera la humorada de hacerse con uno de ellos y conservarlo como recuerdo típico de nuestros mayores?

¡No dejaría de hermoear nuestro paseo de S. Nicolás, sí entre los artísticos chalets que se van construyendo, se destacara el rodar acompasado de las astas de un molino!

J. FACUNDO.

Ciudadela—Julio—1930.

## ATENCIÓN

Se compra plata vieja en piezas enteras y en recortes.

Casa JUAN TORRENT  
Calle Sur, frente Eléctrica.

## LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

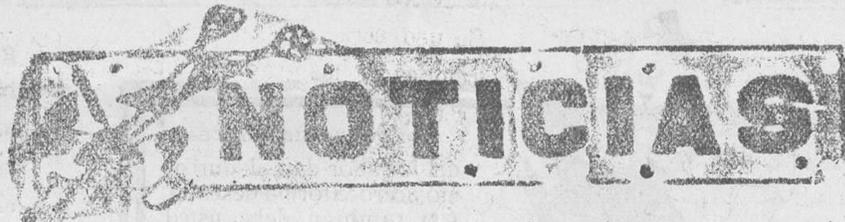
Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo jueves día 24 del actual el conocido rápido moto-velero

## SAN MIGUEL

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Tru-yols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.



### Locales

#### Buen ejemplar.

En el patio de una casa de la calle Alfonso III hemos visto una parra que tiene 400 racimos y todos en buen estado. Son muchas las personas que han visitado la casa de referencia para contemplar dicha parra.

#### Conferencia

##### S. Vicente de Paul.

Mañana tiene lugar la tercera fiesta reglamentaria anual, dedicada al Santo Patrono. A las 7 y media misa de comunión en la Iglesia del Sto. Cristo, y por la tarde en la de S. Agustín la Junta General en la que se hace colecta. Hora sobre las 5 aproximadamente.

#### Los Salesianos.

Este Colegio Salesiano celebrará mañana la clausura del curso escolar 1929-1930 y distribución de premios, de conformidad con el programa siguiente:

**Mañana.**—A las 7 y media misa de comunión general, durante la cual la Escolanía del Santuario cantará devotos y apropiados motetes.

A las 9 y cuarto, Oficio Solemne, en el que todos los alumnos cantarán la misa de Angelis.

**Tarde.**—A las 3 y media, después de la clase de doctrina, el P. Director del Colegio dará los recuerdos a los alumnos para pasar santamente las vacaciones: seguirá el Te Deum solemne de acción de gracias ante el Santísimo de Manifiesto, terminando con la bendición eucarística.

A las 6, en el patio del Colegio tendrá lugar la Distribución de premios con el siguiente programa, presidiendo las autoridades eclesiásticas y civiles.

1. «Santander», paso doble montañés del Mtro. E. Rossillo.
2. «La escuela y la familia», discurso por el P. D. Mariano Aisa, S. S.
3. «Cant de primavera», sardana del Mtro. T. Sarañana canta-

da por la escolanía y acompañada por la banda.

4. Distribución de premios a los alumnos de la Preparatoria, 1.ª y 2.ª elementales.

5. «Es ve que sí?» monologueto en menorquín por el alumno F. Salord S.

6. Distribución de premios a los alumnos de la 3.ª, 4.ª y 5.ª elementales.

7. «Mosaico hispano americano», selección de M. Iuste.

8. Premios de asistencia al Oratorio Festivo.

9. «¡Br... qué frío!» zarzuelita del salesiano Mtro. Pedrolini por la escolanía.

10. «Corazón gitano», pasodoble de M. Domingo.

Al terminar la velada se inaugurará la *Exposición Didáctica escolar*, instalada en el salón de actos del Colegio, que podrá ser visitada hasta el 27 inclusive.

#### Nombramiento

##### de secretario.

La «Gaceta» anuncia que el Ayuntamiento de Formentera ha nombrado Secretario a don Melchor Martínez Mariña, actualmente Secretario de Villa-Carlos.

#### De Interés.

De un artículo del escritor Salvador Mingujón publicado en «El Debate», reproducimos los siguientes párrafos:

«Mas para nosotros, la verdad no es precisamente esa. La Dictadura, nacida de una necesidad que entonces nadie negaba, fue mucho más perseguida que perseguidora. El hombre que la personificó y que con una resistencia increíble la sostuvo, se vió asediado, amargado y al fin acorralado como una presa, entre famélica jauría. Se rectificaba con frecuencia, ensayaba una nueva salida cuando la otra se le cerraba, requería colaboraciones y asesoramientos, buscaba el apoyo del pueblo, se orientaba por las rutas de Maura y de la democracia cristiana, (sería fácil demostrarlo), lanzaba con profusión aquellas famosas «notas» que han sido objeto de burla y de chacota, pero en

cualquiera de las cuales había más vibración de patriotismo, que en cien discursos de Alcalá Zamora. Sus enemigos sabían que, siéndolo, no arrojaban, por lo general, ningún peligro verdaderamente grave. Sabían que el Dictador, no obstante graves defectos, era en el fondo noble y generoso, y que por esa bondad suya y hasta por la debilidad de su posición, las iras del Dictador no eran muy terribles. Ser molestado por la Dictadura, además de que podía dar importancia y hasta un poco de popularidad, podía ser una letra que podrían presentar a la opinión en el día próximo del desquite. Y en esa lucha desigual, en que el Dictador, agotando sus fuerzas físicas y la resistencia de nervios, se defendía mucho más que atacaba, algunos recibieron rasguños, pero el único que ha entregado la vida es el general Primo de Rivera.

Lo extraño no es que en parte fracasara, sino que en esas circunstancias y a pesar de sus desaciertos pudiera impulsar el progreso de España y resolver problemas que políticos muy duchos no habían podido resolver.

A pesar de todo, nosotros nos pondríamos del lado de los enemigos de la Dictadura, si estuviéramos seguros de que entre ellos no hay hombres que, gritando libertad, llevan dentro un alma más despótica y menos generosa que la de Primo de Rivera.»

## SANTORAL

Domingo, 20. — ✠ Santas Margarita y Severa mtr. y San Elias.

Lunes, 21.—Santas Práxedes vrg. y Julia y San Feliciano.

Día 21.—Sol sale a las 4'36 pónese a las 7'13.—Luna sale a las 11'46 pónese a las 2'20.

## CULTOS

Domingo, 20.—✠ Dominica VI después de Pentecostés.

En la Sta. I. Catedral: A las 10, Misa solemne con homilía por el Rdo. D. Pedro Benejam, Pbro. Beneficiado. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y Completas.

En Ntar. Sra. del Rosario: Por la tarde, a las 4, rezo del Sto. Rosario y plática doctrinal para adultos.

En S. Francisco: A las 10, Misa solemne con homilía por el Rdo. Sr. Económico. Por la tarde, a las 7 y media, continuación de la Hora Santa.

En S. Agustín: A las 7 y media, Misa de Comunión General para las Hijas de María. Por la tarde, a las 3 y media, imposición del Escapulario del Carmen a los nuevos cofrades; plática por el Rdo. D. José Bosch y Anglada, Pbro. y ejercicio de Novena.

En el Sto. Cristo: A las 7 y media, Misa de Comunión General para la conferencia de S. Vicente de Paul.

*Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.*

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 menos cuarto la cantada.

San Agustín, a las 6, 6 y media, 7, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.



**GABRIEL CARRERAS**

PROCURADOR

Despacho { Jueves.  
Viernes.  
Sábado.

José M.º Quadrado, 20  
**CIU DADELA**



**DON COSME TREMOL PONS,**  
ALCALDE CONSTITUCIONAL DE LA CIU  
DAD DE ALAYOR DE MEMORCA.

Hago saber: Que la cobranza del tercer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1924, en sus partes Personal y Real, correspondiente al corriente ejercicio de 1930, tendrá lugar en esta población durante los días 10 al 31 de Agosto próximo de 9 a 12 de la mañana en la oficina de recaudación establecida en estas Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos ó forasteros que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio reglamentario por cuyo período de recaudación se señalan los días 25, 26 y 27 de Septiembre próximo venidero.

Alayor, 2 de Julio 1930.

El Alcalde,  
**COSME TREMOL.**



**Ayuntamiento de Alayor**

HOSPITAL MUNICIPAL

El sábado día 26 del actual mes, a las once horas, tendrá lugar en el salón de estas Casas Consistoriales, bajo las condiciones y bases fijadas y que se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, un concurso público para el suministro a dicho Establecimiento de los artículos de consumo, pan, panecillos, aceite, azúcar, carne, arroz, judías, patatas, chocolate, café, bacalao, garbanzos, habas, y jabón, durante los meses de Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre próximos.

Las proposiciones se harán por medio de peligros cerrados y se adjudicarán los concursos a los que ofrezcan suministrarlos en mejores condiciones de baratura y calidad, bajo muestra y procedencia no admitiéndose precios superiores a los corrientes en plaza.

Se acompañará la cédula personal y

el recibo de contribución industrial corrientes.

Lo que se hace público para conocimiento de todos aquéllos a quienes pueden interesar.

Alayor, 14 de Julio de 1930.

El Alcalde Presidente,  
**COSME TREMOL.**

EL MATA MOSCAS, MOSQUITOS Y OTROS INSECTOS

**CAMP SA**

Se vende en el establecimiento de PABLO FRANCO, Virgen del Carmen, 1.



**Nuestro servicio especial telegráfico**

**Labor gubernamental**

**El Consejo. -- Referencias del mismo.**

Madrid, 19.—2'00

El Gobierno reunió en Consejo y después del mismo, el Ministro de Gracia y Justicia salió para Málaga.

El Gobierno se ocupó de los ferrocarriles, de los firmes especiales y de las Confederaciones hidrográficas.

El Ministro de Fomento expuso el estudio de las obras públicas y las reducciones que deben hacerse suprimiendo todo lo superfluo.

Detalló la situación de la Caja ferroviaria acordándose la forma de liquidar las obligaciones pendientes y de las futuras detalladas en las obras y firmes especiales.

Aprobóse la distribución de fondos para conservar las obras hechas suprimiendo los gastos que no son absolutamente necesarios.

Los planos de las obras de las Confederaciones hidrográficas se concretarán en la propuesta correspondiente.

**De Huelva.**

El Ministro de Hacienda informó de la situación de los cambios y de las medidas adoptadas y posibles para mejorarlos.

El Gobierno pide la confianza de todos, porque España dispone de medios para dominar la situación.

Trataron los Ministros de otros varios asuntos de menor interés.

**Ampliación.**

El Ministro de Hacienda Sr. Argüelles agradeció la colaboración de los Bancos al Comité de Cambios.

Es probable la publicación en la Gaceta de una R. O. exigiendo el pago en oro de las tarifas del arancel para los artículos de lujo y automóviles.

Acoróse, para no paralizar la vida económica del país, implantar el nuevo presupuesto por decreto, dándose luego cuenta a las Cortes para su aprobación posterior.

Aprobóse el decreto de implan-

tación del Carnet electoral, que será obligatorio para la identificación de los electores.

Su uso será obligatorio en las elecciones en los grandes centros de población.

Será voluntario para los menores de edad y obligatorio para los votantes y no sustituirá a la actual cédula personal.

**Varias**

**¿Nuevo partido monárquico?**

Anoche se decía por personas que se creen bien enteradas que el ex ministro de Hacienda de la Dictadura don José Calvo Sotelo, abandonará en breve todo negocio bancario, para dedicarse exclusivamente a la organización de un nuevo partido monárquico y a su propaganda política.

**Gambó regresará a Barcelona a mediados de Septiembre.**

El señor Gambó se encuentra ya veraneando en el Adriático, en una de las islas italianas.

Las impresiones de su salud son francamente optimistas, dándosele por completamente restablecido. El señor Gambó, según nuestras noticias, regresará a Barcelona hacia mediados de septiembre, para entregarse a una sostenida acción política.

**De política**

**Los mauristas. -- Discurso de Goloochea.**

A las 11'30 reunióse la asamblea maurista con un centenar de afiliados.

Presidió el ex ministro Goloochea, que pronunció un extenso discurso.

Recordó al señor Maura y su labor gubernamental en bien de la Patria, justificando, el orador, su propia actuación cerca de la Dictadura del General Primo de Rivera.

Censuró a Melquiades Alvarez, a Sanchez Guerra, a Ossorio y Gallardo y a Bergamín que en 1909 aludían la declaración de Maura

de que la Monarquía es el eje de la vida nacional.

Parangonó el facismo italiano y la dictadura española y termina negando incompatibilidad entre el Rey Alfonso y el pueblo español.

**Del extranjero**

**El banditaje en Marsella.**

Las audaces tentativas que de un tiempo a esta parte vienen cometiendo los malhechores en plena ciudad sin que los esfuerzos de la policía logren ponerlas a raya van persistiendo. Ayer unos bandidos que utilizan automóvil atacaron y desvalijaron a tres personas en distintas partes de la ciudad. Dos de los atracados son extranjeros.

Lo peor del caso es que la actitud de la policía es de completa desorientación respecto a la pista a seguir para detener a los malhechores.

**Franco e Italia aplazan sus construcciones navales.**

El embajador de Italia ha hecho saber que el Gobierno de Roma ha recibido con satisfacción la nota de Gobierno francés, encaminada a aplazar hasta diciembre próximo la colocación de quillas de nuevos buques de guerra.

El Gobierno italiano, de conformidad con el Quai d'Orsay, expresa igualmente su propósito de suspender las construcciones navales durante el mismo período de tiempo.

PRENSA ASOCIADA.



**COTIZACIONES**

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 18 de Julio de 1930

Francos . . . . .	34'25
Libras . . . . .	42'17
Dollars . . . . .	8'67
Liras . . . . .	45'50
Interior 4 p.º . . . . .	72'30
Exterior 4 id. . . . .	85'30
A mortizable 5 p.º A. 1920 . . . . .	00'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.º . . . . .	74'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Transatlánticas 6 p.º 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	000'00
Cédulas Argentinas 6 p.º . . . . .	3140'00
Cédulas Uruguay . . . . .	000'00



**Estación Meteorológica de Bajol**

Día 19. -- A las ocho

Barómetro . . . . .	762'5
Termómetro a la sombra . . . . .	24'6
Viento . . . . .	Nordésté
Velocidad del mismo . . . . .	Flojito
Estado del cielo . . . . .	Brumoso
Estado del mar . . . . .	Maréjadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 21 de Julio, de Gijón el 22 y de Coruña el 23, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 16 de Agosto.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Julio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Agosto.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 de Julio, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13, de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 31 de Agosto.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de

Julio, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 17 de Agosto.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 19 de Julio, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 14 de Agosto.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Julio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Agosto.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PAGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'80	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PAGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		Doble precio que para los de seis anchos de una columna. . . . . 5'00	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.-- MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1847.

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hiel del Hígado, Ictericia, y los desórdenes que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*B. Brandreth*

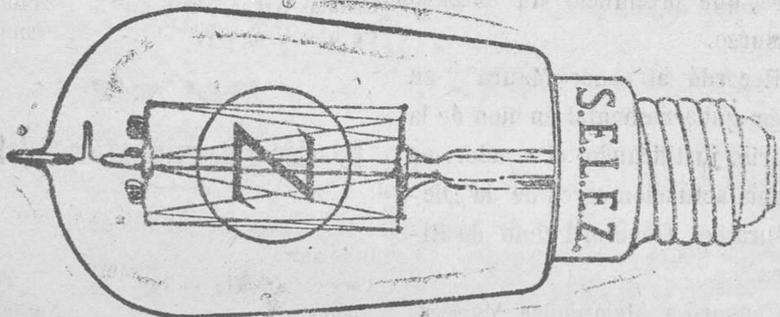
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**